

Written by - என்.சிலேவராஜா, நடுவிலாளர், லண்டன் -
 Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

சந்திக்க நேர்ந்தது. அவ்வளையில ராஜன் எனக்குத் தந்த நினைப்புப் பரிசு 'அ.முத்தலிங்கம் கதைகள்' என்ற பெருந்தொகுப்பாகும். அந்நாட்களில் ஈழத்தமிழ்ப் படபைப்பாளிகளின் பெருந்தொகுப்புகள் பரவலாக வளையிவந்திருக்கவில்லை. அதனால் 2003 பிசம்பரில் தமிழினி வளையிடப் பெற்ற அப்பெருந்தொகுப்பு என்னதை திகைக்க வைத்திருந்தது. எழுத்தாளர் அ.மு.வின் 2003 வரை வளையான திரைந்த 75 சிறுகதைகளை 774 பக்கங்களில் உள்ளடக்கியதாக அந்நூல் இருந்தது.

பத்தாண்டுகளின் பின்னர் 2014இல் நூல் தடேலுக்காகத் தமிழகம் சன்றிருந்த வளையில ஈழநாடு புத்திரிகையாளர் அமரர் கஜே.மகாதவோவின் அழைப்பையேற்று திருச்சிக்கூச்சன்றிருந்தனே. நான் எதிர்பாராத வகையில் அன்று திருச்சிராப்பள்ளி ஆண்டவர் அறிவியல் கல்லூரியில், ஈழத்து இலக்கியத்ததை தமது பட்டப்பிப்பிற்காகப் பயிலும் மாணவர்களான ஒரு கலந்துரையாடல் நிகழ்ச்சியை ஒழுங்குபடுத்தியிருந்தார். பாடசாலையர் வகுப்பு மாணவர்களும் அதில் பங்கேற்றிருந்தனர். 'புலம்பெயர்ந்த ஈழத்துப் படபைப்பாளிகளின் இலக்கியப் பங்களிப்பு' என்ற பெருள்பற்றிப் பேசுமாறு என்னதை தமிழ்த்துறையைத் தலையர் முனையர் கரிகாலன் கேட்டுக்கொண்டதற்கிணங்க, எனது அறிமுக உரையை நிகழ்த்தினேன்.

இலங்கையிலிருந்து புலம்பெயர்ந்து லண்டன், ஐரோப்பா, கனடா, அயுஸ்திரேலியா என்று பன்னாட்களிலும் புலம்பெயர்ந்திருந்த தமிழ்ப் படபைப்பாளிகள் பற்றி திருச்சியில் உள்ள ஒரு அறிவியல் கல்லூரி மாணவர்களுக்கு எவ்வளவு தகவல்கள் எட்டியிருக்கும் என்ற கேள்வியுடன், 'உங்களுக்குப் பிடித்த ஈழத்துப் படபைப்பாளி ஒருவரின் பெயரைக் கற்றுங்கள்' என்று ஒரு மாணவனைக் கேட்டனே. அவர் எழுந்து நின்று 'அ.முத்தலிங்கத்தின் படபைப்புகளை எனக்குப் பிடிக்கும்' என்றார் அழைத்தம் திருத்தமாக. தமிழகத்திலேயே பிரபலமாக வாழ்ந்துவரும் எஸ்பொ உள்ளிட்ட பிற ஈழத்துப் படபைப்பாளிகளை விடத்து கனடாவிலுள்ள அ.முத்தலிங்கம் என்பவரைப் பற்றி அந்த உயர்வகுப்பு மாணவன் குறிப்பிட்டமை என்னமேலும் அவரைத் துருவிடத் துண்பியது.

'ஏன் அவரை உமக்கு அதிகம் பிடிக்கும்' என்ற எனது கேள்விக்கு 'அவரது எழுத்துக்களில் எப்போதும் அறிவியல் செய்திகளையும் இணைத்துவிட்டிருப்பார். ரஜனி படங்களில் பாம்பு சன்னிமென்ட் வருவது போல, முத்தலிங்கம் தனது கதைகளிலும் சன்னிமென்டாக ஏதாவதொரு விலங்கையோ மரத்தையோ பற்றிய செய்திகளை சொல்வதுடன் கதையின் ஒப்பீட்டுப் பாத் திரமாகவும், சிலவேளை கதையின் முக்கிய பாத் திரமாகவும் அதனை ஆக்கி விடுவார். அவரது கதைகளை வாசிக்கும் போது எனது விருப்பத்திற்குரிய பிஸ்கவரி சனல் பார்ப்பது போன்ற சுகானுபவம் கிட்டுகின்றது'; என்றான் அந்த அறிவார்ந்த மாணவன். எமது படபைப்பாளி ஒருவரை எவ்வளவு கடுமையாக ஒரு தமிழகத்துப் பள்ளி மாணவன் அவதானித்து உள்ளவாங்கியிருக்கின்றான் என்ற விடயத்தை அவ்வளையில பெருமித்ததுடன் என்னால் அறிந்துகொள்ள முடிந்தது.

1937 ஜனவரி 19இல் பிறந்த இலக்கிய நண்பர் அ.முத்தலிங்கம் தனது 21ஆவது வயதில், 1958இல் தினகரன் வார இதழில் 'ஊர்வலம்' என்ற சிறுகதையுடன் இலக்கியப் பயணத்தைத் தொடங்கியவர். தினகரன் சிறுகதைப் போட்டியில் 'பக்கவம்' என்ற கதைக்காக முதற்பரிசை 1961இல் பெற்றுவிட்டபோதிலும், 1964 இலேயே தனது

Written by - என்.செல்வராஜா, நடுவிலாளர், லண்டன் -
 Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

பகிர்தலதைத் தொகுத்து, அ.மு. அவர்கள் நடுவிலாளர் கியிருக்கிறார். இதில் அம்பை, சாரூ நிவதீதா, இரா.மருகன், காஞ்சனா தாமதோதரன், பி.ஏ.கிருஷ்ணன், மனுஷ்யபுத்திரன், நாஞ்சில் நாடன், எஸ்.ராமகிருஷ்ணன், சூஜாதா, வாசந்தி, அசோகமித்திரன், இந்திரா பாரதசாரதி, ஜெயமகேசன், பொ.கருணாகரமூர்த்தி, மாலன், அ.முத்தலிங்கம், பாவண்ணன், ஷோபாசக்தி, சுகுமாரன், வங்கடசாமிநாதன் ஆகிய 20 படபாளிகள் தத்தமது விருப்பத்துக்கூரிய நடுவிலாளர்களைப் பற்றிய அறிவுப்பிரவமான கருத்துக்களைப் பதிவுசெய்திருந்தனர்.

அதே 2006ஆம் ஆண்டு பிசம்பரில் அவரது 'வியத்தலும் இலமே' என்ற மற்றொரு நடுவிலாளர் காலச்சுவடு பதிப்பகம் வெளியிட்டிருந்தது. இது ஒரு நடுவிலாளர்களின் தொகுப்பாகும். அ.முத்தலிங்கம் இந்நடுவிலாளர்களின் நடுவிலாளர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் எழுத்தாளர்கள், எளிதில் அகப்படாத புகழ்பெற்ற இவர்கள் தமிழர்களாகும் அதிகம் பரிச்சயமில்லாதவர்கள். மிகச் சுவாரஸ்யமான இவர்களது நடுவிலாளர்கள் வாசகர்களையே பார்த்ததொரு உலக வாசிப்பிற்கு இட்டுச்செல்கின்றது. அமினாட்டா ஃபரோனா, அகில சர்மா, டேவிட் சிடாரிஸ், டேவிட் பெஸ்மோஸ்கிஸ், கிறிஸ் ஃபிலார்டி, மொகமட் சஸ் கு அலி, ஷயாம் செல்வதூரன், ஜெனிவீவ், ஜோர்ஜ் எல்ஹார்ட், வாரரென் கரியோ, டேவிட் ஓவன், டீன் கில்மோர், மரீ ஆன்மகேசன்ராஜ், மார்கிரட் அவுட், டேவிட் சிடாரிஸ், ரோபயாஸ் வில்ஃப், ஃபிராங்க் மக்கொர்ட், பிரிஸ்கி காஃவ்மன், எலயென் பெய்லீன், அலிஸ் மன்றோ ஆகிய இருபது பேரின் நடுவிலாளர்கள் இத்தொகுப்பில் பதிவாகியுள்ளன.

இவ்வாண்டு ஆரம்பத்தில் அ.முத்தலிங்கத்தின் இலக்கிய வாழ்வைக் களரவித்து பத்திரிகையாளர் எஸ்.திருச்செல்வம் அவர்களின் அகிலன் நிறுவனத்தால் விருது வழங்கப்பட்டது. ஆண்டுதோறும் பெப்ரவரியில் வழங்கப்படும் 'கனடா தமிழர் தகவல் விருது' எழுத்தாளர் அ.முத்தலிங்கத்தின் இலக்கிய சவேகத்தினைக் களரவித்து பெப்ரவரி 2006ஆம் ஆண்டு டொரன்ரோவில் வழங்கப்பட்டமையும் இங்கு பதிவுசெய்யவேண்டும்.

ஓகஸ்ட் 2007இல் அ.முத்தலிங்கம் எழுதிய 'புமியின் பாதிவயது' என்ற நடுவிலாளர் உயிர்ப்பை பதிப்பக வெளியீடாக வெளிவந்தது. நவீன தமிழ் உரையாடல்களாகும் ஒரு புதிய பரிமாணத்தையும் வசீகரத்தையும் சரேத்த இந்நடுவிலாளர் 38 கட்டுரைகளும் வாழ்வின் விப்பும் நகிழ்ச்சியும் கொண்ட துணைகளை மிக நேர்த்தியான காட்சிகளாக கியிருந்தன.

2008இல் அ.மு.வின் முதலாவது ஒலிப்புத்தக வடிவிலான சிறுகதைத் தொகுப்பொன்று வெளிவந்திருந்தது. அவ்வாண்டின் பிசம்பர் மாதத்தில் 'உண்மை கலந்த நாட்குறிப்புகள்' என்ற தலைப்பில் அவரது முதலாவது நாவல் (புதினம்) உயிர்ப்பை பதிப்பக வெளியீடாக வெளிவந்தது. தமிழில் சுவசரிதைத் தன்மைகொண்ட புனைவுகளில் தன்னிரக்கமும் படபாப்பிக் கமற்றவற்றுத் தகவல்களும் பொது இயல்பாகிவிட்ட தமிழ்ச்சுழுவில், அ.முத்தலிங்கத்தின் இந்த நாவல், அந்த வகை எழுத்திற்கு ஒரு புதிய உதவகைத்தையும் அழகியலையும் வழங்கியிருந்தது. அவரது கவனத்தையீர்க்கும் ஒவ்வொரு அனுபவமும் பக்கங்கள் தோறும் உயிர்ப்பெற்று இந்நாவலில் கலந்துறவாடியிருக்கின்றன. எந்தவொரு சிறிய நிகழ்வையும் நினவையும் ஒரு மர்மமான ரசவாததால் வாழ்வின் தரிசனமாக மாற்றிவிடும் அவர், நவீனத் தமிழ் எழுத்திற்கு ஒரு புதிய நீரோட்டத்தை வழங்கியிருந்தார். இந்த நாவலின் சில பகுதிகள் தனி ஆக்கங்களாக முன்னர் ஆங்காங்கே வெளிவந்திருந்த போதும், தனி நடுவிலாளர் வடிவத்தில் அவை தமது

Written by - என்.சுலேவராஜா, நடுவியலாளர், லண்டன் -
 Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

உள்ளிண்பைப்புகளால் ஆழ்ந்த ஓர்மையை வெளிப்படுத்துத்தியிருந்தன.

2008இல் அ.முத்துலிங்கத்தின் தளராத தமிழ் இலக்கியப் பாதையில் மற்றுமொரு மலை கல்லாக அவரது சிறுகதைகளின் தொகுப்பொன்று மூதனமுறையாக பத்மா நாராயணன் அவர்களால் ஆங்கிலத்திற்கு மொழிமாற்றம் செய்யப்பட்டு ஐயரெளிமூரைள வுஅநள என்ற தலைப்பில் வெளியிடப்பட்டது.

2009இல் 'அமெரிக்கக்காரி' என்ற அவரது மற்றுமொரு சிறுகதைத் தொகுப்பு காலச்சுவடு புதிப்புக வெளியீடாக வெளிவந்தது. பின்னர் 2011 நவம்பரில் இது மீள்பதிப்பும் செய்யப்பட்டமையே குறிப்பிடத்தக்கது. உலகெங்கும் பொதுவாகவும் மனித உணர்வுகளைத் துல்லியமாகவும் நுணுக்கமாகவும் கலையம்சம் கலையாமல் அங்கத்ததுடன் வெளிக்கொணரவும் சிறுகதைகளை அடக்கியது இந்நூல். ஒரு சராசரி தமிழ் வாசகருக்கு முற்றிலும் பரிச்சயமில்லாத களங்களில் நிகழும் இக்கதைகள் வாழ்வின் வியப்பும் விரகதியும் நெகிழ்ச்சியும் நம்பிக்கையும் அழகும் அபத்தமும் நிறைந்த தருணங்களைச் சுவையாகப் புதிவசியே திரும்பினின்றன. இத்தொகுப்பில் தாழ்ப்பாளர்களின் அவசியம், பத்து நாட்கள், புவியீர்ப்புக கட்டணம், லட்சியா, பொறக்கொடியும் பார்ப்பாளர், வட்டைநாய், உடனே திரும்பவேண்டும், 49ஆவது அகலக்கோடு, புகைக்கண்ணார்களின் தசேம், வெள்ளிக்கரண்டி, சுவரூடன் பசேம் மனிதர், பத்தாவது கட்டளை, மனமதன், மட்டுப்படுத்தப்பட்ட வினாக்கள், மயான பராமரிப்பாளர், அமெரிக்கக்காரி ஆகிய தலைப்புகளில் எழுதிய 16 கதைகள் அடங்கியிருந்தன.

2009இல் அ.முத்துலிங்கம் தனது படப்புகளான ஆரம்பித்த இணையத்தளத்தில் அவ்வப்போது தனது மனதில் தோன்றியவற்றை இலக்கிய நயத்துடன் புதிவசியே துவந்துள்ளார். இவை கட்டுரைகளாகவும், தகவல் துணுக்கங்களாகவும், சிறுகதைகளாகவும் அமர்ந்திருந்தன. அவற்றில் சில பின்னாளில் தமிழ்ப் புத்திரிகைகளிலும் சிறுநிலக்கிய ஏடுகளிலும் பிற ஊடகங்களிலும் மீள்பிரசுரமாகி வாசகர்களைக் கவர்ந்திருந்தன. பலரதும் அவதானிப்பைப் பெற்ற அதற்கைய 66 புதிவகளை 2010 டிசம்பரில் 'அமெரிக்க உளவாளி' என்ற தலைப்பில் சின்னக் கிழக்கு புதிப்புகத்தின் மலம் வெளியிட்டிருந்தார்.

அ.முத்துலிங்கம்; தான் சந்தித்த அனுபவங்களைச் சுவையான 58 கட்டுரைகளில் எழுதிச் சேர்த்து, 'ஓன்றுக்கும் உதவாதவன்' என்ற பெயரில் மற்றொரு கட்டுரைத் தொகுப்பில் வழங்கியிருக்கிறார். இது உயிர்ப்பு புதிப்புக வெளியீடாக டிசம்பர் 2011இல் வெளிவந்தது. வழம்போல, ஏதோ ஒரு வகையில் அவரது கவன ஈர்ப்புகள் ளாகும் ஓவ்வொரு அனுபவமும் உயிர்ப்பு திரமாக விழித்தழும் ரசவாதம் இந்நூலில் சாததியமாகியிருக்கிறது. நவீன தமிழ் உரநடைக்கு ஒரு புதிய பரிமாணத்தையும் வீச்சையும் சேர்க்கும் எழுத்தில் பல நிகழ்வுகளை இந்நூலில் ஆசிரியர் விவரித்திருந்தார். நிகழ்புலங்கள் அமெரிக்கா, கனடா, ஆபிரிக்கா, இலங்கை, ஐரோப்பா, இந்தியா என மாறினாலும் கதாநாயகர்களின் மனிதநயமும் மகிழ்ச்சியும், துயரமும், தியாகமும் மாறாமல் ஒரு தமிழ் வாசகருக்கு முற்றிலும் பரிச்சயமில்லாத தருணங்களை வாசிப்பவர் மனத்தில் நீடித்து நிறுத்துகின்றன.

2012இல் வெளிவந்த இவரது 'குதிரைக்காரன்' என்ற சிறுகதைத் தொகுதிக்கு சிறந்த சிறுகதைத் தொகுப்பிற்கான 'விகடன் விருது' அவ்வாண்டில் வழங்கப்பட்டது. அவ்வாண்டிலேயே திரும்பித் தமிழ்ச்சங்கமும் அ.முத்துலிங்கம் என்ற எழுத்தின்

Written by - என் .செல்வராஜா, நடுவியலாளர் , லண்டன் -
 Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

பெருமமைகும் படபைப் பாளிக் கு விருது வழங்கிப் பெருமபைப் பட்டது.

அ.முத்துலிங்கத்தின் தரேந்த 45 சிறுகதைகளை 'கொழுத்தாடும் பிடிப்பனை' என்ற தலைப்பில் க.மோகனராங்கன் அவர்கள் தரேந்தடுததுத் தொகுத்து 2013இல் வெளியிட்டிருந்தார். பிசம்பர் 2013 இல் காலச்சுவடும் பதிப்பகமே இதையும் வெளியிட்டிருந்தது. இதில் குதம்பயின தந்தம், ஓர் சாதம், வம்ச விருத்தி, வடக்கு வீதி, பிமாதேவி, யதேச்சை, ஓட்டகம், கொழுத்தாடும் பிடிப்பனை, அடுத்தபுதன் கிழமை உன்னுடைய முறை, மொசும் மொசுவென்று சடவைத்த வளெளமை முடி ஆட்கள், தாத்தா விட்டுப்போன தட்டச்சு மெசின், போரில் தோற்றுப்போன குதிரை வீரன், பிமத்திய ரகை, எந்த நிமிடத்திலும் பறிபோகும் வேலை, மகாராஜாவின் ரயில் வண்டி, நாளை, தொடக்கம், ஆயுள், விருந்தாளி, அம்மாவின் பாவாடை, கறும்பு அணில், எதிரி, ஐந்தாவது குதிரை, தில்லை அம்பலப் பிள்ளையார் கோவில், ராகு காலம், தாழ்ப்பாள்களின் அவசியம், புவியீர்ப்புகு கட்டணம், வேட்டைநாய், புகைக் கண்ணீர்களின் தேசம், சுவரூடன் பசும் மனிதர், மயான பராமரிப்பாளர், அமெரிக்கக் காரி, குதிரைக் காரன், மெய்க்காப்பாளன், ஐந்து கால் மனிதன், பௌகிக்வைத்த அப்பம், எங்கள் வீட்டுநீ தவான், தீர்வு, எல்லாம் வெல்லும், மௌயைல யோசி, சினியக் காரியின் தங்கச்சி, நிலம் என்னும் நல்லாள், ரயில் பணை, ஓணானுகுப் பிறந்தவன், எலிமஞ்சி ஆகிய தரேந்த சிறுகதைகள் இடம்பெற்றிருந்தன.

இதே 2013ஆம் ஆண்டில் 'தமிழ் மொழிக் கு ஒரு நாடில்லை' என்ற தலைப்பில் இவரது நேர் காணல்கள் சில தொகுக்கப்பெற்று நடுவியலாளர் குலுவாகியிருந்தன. மேலும் இவ்வாண்டு இவரது இலக்கியப் பணிகளை நயந்து எஸ்.ஆர்.எம்.பல்கலைக்கழகம் 'தமிழ்ப் பேராய் விருதினை' இவருக்கு வழங்கியிருந்தமையும் குறிப்பிடத்தக்கது.

2014இல் கனடாவில், ஓன்றாரியோ மாநிலத்தில் மார்க்கம் நகரசபை இவருக்கு கனடியப் பிரஜைகளாக கான கௌரவமாகக் கருதப்படும் இலக்கிய விருதினை வழங்கியிருந்தது. அவ்வாண்டில் அ.முத்துலிங்கம் எழுதிய 'கடவுள் தொடங்கிய இடம்' என்ற நடுவியல் வெளிவந்தது.

தொடர்ந்தும் 2015 இல் 'பிள்ளை கடத்தல்காரன்', 2016 இல் 'தோற்றவர் வரலாறு' (கட்டுரைகள்), 'ஆட்டும்பால் பூட்டு', 'அ.முத்துலிங்கம் சிறுகதைத் தொகுப்பு' (2 பாகங்களில் வெளிவந்தது) ஆகிய நடுவியல் வெளிவந்துள்ளமையை அறிய முடிகின்றது. 2017இல் அ.முத்துலிங்கத்தின் இரண்டாவது ஆங்கில மொழிபெயர்ப்புச் சிறுகதைத் தொகுப்பு யுகவந்த லுநாவந்தசனயல என்ற தலைப்பில் வெளிவந்திருக்கிறது.

இவ்வாண்டில் (2018) அ.முத்துலிங்கம் எழுதிய கட்டுரைகளின் பெருந்தொகுப்பு (2 பாகங்களில்) வெளிவரவுள்ள இனியசெய்தியையும் அவர் வாயிலாகவே என்னால் அண்மையில் அறிந்துகொள்ள முடிந்தது.

தனது அறுபதாண்டு இலக்கியப் பயணத்தில் தான் சந்தித்த தனிநபர்களின் கவனத்தலை நரத்த பண்புகள், தான் பயணித்த நாட்களில் கண்டு, கேட்ட உணர்வுபுரவமான செய்திகள், தான் சகேரித்துப் பாதுகாத்து வைத்த விலங்கினங்கள், தாவரங்கள் பற்றிய தனித்துவமான செய்திகள் இவை அனைத்தையும் தனது படபைப்புகளின் ஊடாகக் கச்சிதமாகப் பதிவுசெய்துவதை திருக்கின்றார். இவர் தனது படபைப்புகளை அருவியின் ஊற்றுப்போல தங்குதடையின்றி எழுதிக் குவித்தாலும், வில்லியம் ஷேக்ஸ்பியர் போல, ஒரு தடவை கடுவிய செய்தியை வேறொரு தடவை தனது எந்தப்

